

О.В.Сивергина

От азов
к совершенству

**КУРС
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ НЕЯЗЫКОВЫХ
ВУЗОВ**

Издание второе, исправленное



**Москва
«Высшая школа»
2002**

УДК 802.0
ББК 81.2 Англ-923
С 34

*Рекомендовано Министерством образования
Российской Федерации
в качестве учебника для студентов
неязыковых специальностей
высших учебных заведений*

Ответственный редактор д-р филол. наук, проф. Н. М. Разинкина

Рецензент:

кафедра английского языка Коми государственного педагогического
института (зав. кафедрой Першина Э. А.)

Сивергина О. В.

С 34 От азов к совершенству. Курс английского языка для
неязыковых вузов: Учеб./О. В. Сивергина. — 2-е изд.,
испр. — М.: Высш. шк., 2002. — 399 с.

ISBN 5-06-003541-7

Учебник содержит фонетический, грамматический и лексический материал, предусмотренный программой по иностранному языку для неязыковых вузов. Обучение с самого начала ведется на неадаптированных научно-популярных текстах. Система тренировочных и коммуникативных упражнений обеспечивает эффективность усвоения материала. (1-е изд. — 1992 г.)

Предназначается для студентов и аспирантов неязыковых специальностей вузов.

УДК 802.0
ББК 81.2 Англ-923

ISBN 5-06-003541-7

© ФГУП «Издательство «Высшая школа», 2002

Оригинал-макет данного издания является собственностью издательства «Высшая школа», и его воспроизведение (воспроизведение) любым способом без разрешения издательства запрещается.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий полный курс английского языка содержит фонетический, грамматический и лексический материал, предусмотренный программой по иностранному языку для неязыковых вузов. Обучение с самого начала строится на неадаптированных научно-популярных текстах.

Структура учебника. В структуре учебника заложен раздел, предполагающий обучение начинающих с **Вводного курса**. Его особенностью является параллельное введение фонетического, лексического и основ грамматического материала, закрепляемого в разнообразных упражнениях. Около 40 пословиц и поговорок, введенных в Вводный курс для заучивания, служат не только иллюстративным материалом фольклорного богатства изучаемого языка, но и закладывают артикуляционную базу для произнесения английских звуков.

Основной курс, следующий за Вводным, состоит из нескольких разделов, объединенных естественно-научной тематикой. Тематические разделы посвящены разнообразию форм жизни в природе, роли человека в изучении тайн Земли, Мирового океана, космического пространства, роли знаний в жизни людей и т. п. В своей совокупности тематические разделы последовательно связаны между собой (*Nature: Beauty and Life; The World Around Us; The World Above* и др.), и в них последовательно осуществляется наращивание грамматической сложности и лексической насыщенности оригинальных научных текстов.

Основной структурной единицей учебника является **Урок**.

Урок Основного курса состоит из поэтапного введения, закрепления и контроля усвоения прорабатываемого материала: 1. Фонетическая тренировка к Уроку. 2. Введение и первичное закрепление лексического и грамматического материала. 3. Текст. 4. Подготовку к чтению текста. 5. Чтение текста. 6. Задания к тексту. 7. Упражнения на активизацию лексического материала текста. 8. Лексические и грамматические упражнения: закрепление и контроль. 9. Текст для самостоятельного перевода.

Фонетическая тренировка предназначена не только для осуществления постоянного контроля за произношением и интонацией, не только для повторения ранее заученных пословиц и поговорок, но и для увеличения активного словаря учащихся за счет введения новых лексических единиц, представленных изречениями известных философов, ученых, поэтов, писателей, государственных деятелей.

Лексические упражнения имеют целью расширить границы языкового запаса обучающихся, показать синонимические ресурсы языка, антонимические параллели, полисемантические связи в структуре слов, полифункциональность языковых единиц, контекстуальное значение слов, интернациональный характер лексики английского языка.

Грамматические упражнения имеют целью усвоение грамматических правил, актуализацию грамматических моделей, умение пользоваться основными грамматическими моделями в сообщениях и изложениях на заданную тему, умение использовать полученные знания при переводе с русского языка на английский и с английского на русский.

Текстовые упражнения обеспечивают внедрение в содержание оригинального текста, «высвечивание» его языковых особенностей, извлечение информации из составных частей текста и возможные способы интерпретации содержательной стороны всего текста.

Начиная с Урока 5, предлагается текст для самостоятельного перевода как способ самоконтроля и самопроверки приобретенных знаний.

Необходимые сведения по грамматике английского языка поданы в форме грамматических пояснений. Такая форма изложения, на наш взгляд, облегчает восприятие нового материала и способствует его усвоению. Кроме того, она дает возможность самостоятельно работать с учебником тем, кто уже имеет некоторые знания английского языка и, возможно, знание других иностранных языков.

К читателю!

Вашему вниманию предложен учебник английского языка, который поможет Вам осуществить серьезные намерения изучить этот иностранный язык, полное незнание или неудовлетворительное знание которого до сих пор являлось помехой в Вашей работе.

Вы очень заняты, и у Вас мало свободного времени, но досадное незнание одного из ведущих языков мировой цивилизации и научно-технического прогресса обрекает Вас на еще большую потерю времени и угнетающее ощущение отставания в стремительном беге нашего времени. Осознания необходимости приобрести знание английского языка, не сиюминутное и легко забываемое, а прочное и долговременное, рассчитанное на разностороннее его использование, вынуждает Вас принять твердое решение изучить язык как можно быстрее и эффективнее. Учебник английского языка «От азов к совершенству» может оказаться полезным в осуществлении этого намерения.

ПРЕДИСЛОВИЕ КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

Со времени первого издания Курса английского языка «От азов к совершенству» прошло около десяти лет. За это время автором получено много письменных и устных отзывов из разных городов и высших учебных заведений нашей страны. Они свидетельствуют об успешном использовании данного учебника в неязыковых вузах. Имеются также положительные отклики из зарубежных стран — Великобритании, Канады, США и Израиля.

Учебник по своей естественно-научной тематике представляет интерес для студентов и аспирантов различных специальностей: физиков, химиков, инженеров различной технической ориентации, биологов, экологов и др. Автор с удовлетворением отмечает, что данный Курс удачно дополнил корпус существующих учебников, предназначенных для изучения английского языка на естественных факультетах университетов и институтов, а также в высших учебных заведениях инженерно-технического профиля.

С момента выхода первого издания этого учебника он также использовался как самоучитель работниками государственных и коммерческих учреждений, которым было необходимо в короткий срок усовершенствовать свои знания по английскому языку или выучить еще один иностранный язык.

Роль науки в жизни современного общества не вызывает сомнений, поэтому по-прежнему представляется актуальным и необходимым обучать студентов и аспирантов навыкам чтения и перевода естественно-научной, технической и научно-популярной литературы.

От редактора

Не будет преувеличением сказать, что учебник О.В. Сивергиной обратит на себя внимание большого числа читателей. По-видимому, это можно объяснить несколькими причинами. Прежде всего, предлагаемый учебник начинает обучение «с нуля». Естественно, что им сможет воспользоваться та часть учащейся аудитории, которая приступает к последовательному и систематическому изучению английского языка.

Кроме того, этот учебник, безусловно, полезен и для другой, к сожалению, довольно многочисленной группы читателей, которые, пройдя курс изучения английского языка в средней школе, обнаруживают в вузе неполноту, недостаточность или несистематичность приобретенных ими знаний и должны самостоятельно или в аудитории под руководством преподавателя пройти «азы» Вводного курса, чтобы вспомнить и, главное, закрепить в определенной системе полученные ранее грамматические и лексические знания.

Вторая причина, объясняющая интерес к этому учебнику, заключается в том, что он плавно и естественным образом подводит к чтению оригинальных научных текстов и тем самым вполне оправдывает свое название — "From ABC to Comprehensive English" («От азов к совершенству»).

Третья причина проистекает из предыдущей: по учебнику О.В. Сивергиной заниматься интересно. В нем нет тех ходульных, искусственных, примитивных по своему содержанию фраз (типа *Kate has a plate*), которые, как считалось ранее, неизбежны в учебнике, начинающем обучение «с нуля». Автору удалось сделать, казалось бы, невозможное: даже первые, самые простые, тексты являются оригинальными по языку и познавательными по содержанию.

И, наконец, последнее: тот, кто захочет изучить английский язык по учебнику Ольги Васильевны Сивергиной самостоятельно, найдет в лице его автора не только взыскательного педагога, наставляющего ученика, «как надо» работать с учебным материалом, но также умного, внимательного и добросердечного собеседника, с большим уважением относящегося к тому, кто взялся за нелегкий труд изучения иностранного языка «с нуля».

Доктор филологических наук, профессор
Н.М. Разинкина